

BON DE LIVRAISON à conserver par le DEPOT

TotalEnergies Lubrifiants 562, Avenue du Parc de l'Ile 92029 NANTERRE CEDEX Identification TVA: FR66552006454		Date d'édition du BL: 03.03.2026 11:54:55 N° du bon de livraison: 8113825359 Date de livraison requise: 12.03.2026										
Livraison		Commande										
Adresse: MAGNA PT S.P.A. 4 Via Dei Ciclamini 70026 MODUGNO ITALIE Téléphone: 080 5858111		N° de commande: 5715288448 Date de la commande: 05.02.2026 Référence client: 5500045041 Tva client: IT04886850728 Conditions expédition: Prelievo camion										
Dépôt de chargement: 2005 - BLENDING DE ROUEN												
Informations: COFOR: 91026247		CONTROLES A EFFECTUER AVANT DEPOTAGE <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td></td> <td style="text-align: right;">OUI</td> <td style="text-align: right;">NON</td> </tr> <tr> <td>Le creux dans la cuve est suffisant pour dépoter la quantité indiquée sur le bon de livraison.</td> <td style="text-align: center;">☐</td> <td style="text-align: center;">☐</td> </tr> <tr> <td>La bouche de dépotage désignée correspond au produit indiqué sur le bon de livraison.</td> <td style="text-align: center;">☐</td> <td style="text-align: center;">☐</td> </tr> </table> Si l'une des réponses aux deux questions ci-dessus est "NON" ou si les contrôles ne peuvent pas être effectués, ne pas dépoter et prévenir TotalEnergies Lubrifiants.			OUI	NON	Le creux dans la cuve est suffisant pour dépoter la quantité indiquée sur le bon de livraison.	☐	☐	La bouche de dépotage désignée correspond au produit indiqué sur le bon de livraison.	☐	☐
	OUI	NON										
Le creux dans la cuve est suffisant pour dépoter la quantité indiquée sur le bon de livraison.	☐	☐										
La bouche de dépotage désignée correspond au produit indiqué sur le bon de livraison.	☐	☐										
		Nom / signature client Nom / signature chauffeur										
Code produit	Appellation du produit	Volume	Poids net									
314164 OEL-700427	FF GET TR DCT-1 VRAC, TOTAL N°compartiment: 1 5100 To 14370152	21920 L	18420 KG									
TOTAL		21920 L	18420 KG									
Facturation		Client										
Numéro de compte facturé: 975860 Nom: MAGNA PT S.P.A. Adresse: 4 Via Dei Ciclamini 70026 MODUGNO ITALIE		Numéro de compte livré: 975860 Réserves: KUEHN-NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)										
Transporteur		Cachet commercial: 03 MAR 2026 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"										
Raison sociale: TRANSPORTS FICTIFS ENLEVEMENTS 92800 PUTEAUX FRANCE		Date et Signature										
Document de transport: 59146826												

Bureau des Douanes de Rouen Energies 13,avenue du Mont Riboudet CS64084 76022 Rouen Cedex FR003500		STE POUR L'EXPLOITATION DE L'USINE DE ROUEN SNC USINE EXERCEE DE FABRICATION DE LUBRIFIANTS 1 à 3, RUE LE TURQUIE DE LONGCHAMP 76100 ROUEN FRANCE - FR FAX : 02 35 58 10 77 Etablissement pétrolier n° 076 (adresse de renvoi de l'exemplaire n° 3) B.P. 193 76120 LE GRAND QUEVILLY		DECLARATION SIMPLIFIEE POLYVALENTE COMMERCIALE <table border="1"> <tr> <td>DATE DE LA DECLARATION 03.03.26</td> <td>N° ACCISE FR000000W1059</td> </tr> <tr> <td>N° DE DECLARATION 26152046</td> <td>ORIGINE 001</td> </tr> <tr> <td>IDENTIFICAT ION</td> <td>REGIME 1007</td> </tr> <tr> <td colspan="2">N° DE T.V.A. FR66552006454</td> </tr> </table>		DATE DE LA DECLARATION 03.03.26	N° ACCISE FR000000W1059	N° DE DECLARATION 26152046	ORIGINE 001	IDENTIFICAT ION	REGIME 1007	N° DE T.V.A. FR66552006454	
DATE DE LA DECLARATION 03.03.26	N° ACCISE FR000000W1059												
N° DE DECLARATION 26152046	ORIGINE 001												
IDENTIFICAT ION	REGIME 1007												
N° DE T.V.A. FR66552006454													
EXEMPLAIRE A CONSERVER PAR L'EXPEDITEUR 1													
GARANTIE EXPEDITEUR													
BON POUR CESSION (SIGNATURE ET NOM)		DECLARANT 2005 - BLENDING DE ROUEN TotalEnergies Lubrifiants 3 rue le Turquie de Longchamp 76100 ROUEN N.D.P. 3403198000		TRANSPORTEUR TRANSPORTS FICTIFS DELAI MOYEN TRANSPORT ROUTE 3									
M.VOLUM A 15°C VOLUME A 15°C		DESIGNATION DU PRODUIT Préparation lub <70% Huile de Pétrole		TYPE ET IDENTIFICATION DES SCELLES 1009629-9830-9811-9812- N° DU BON DE CHARGEMENT 59146826									
				IDENTIFICATION DES CONTAINERS INGU 735621/7 DEPÔT									
LIGNE	LIBELLE PRODUIT	CODE PRODUIT	EMBALLAGES		POIDS BRUT								
			CODE	NOMBRE	POIDS NET								
001	FF GET TR DCT-1 BULK TOT	220207			18.420,000								
					18.420,000								
			TOTAUX		18.420,000								
OBSERVATIONS Cde : 5715288448 Liv : 8113825359 GK652AE DOCUMENT COMMERCIAL D'ACCOMPAGNEMENT POUR LA CIRCULATION DES PRODUITS SOUMIS A ACCISES EN REGIME DE SUSPENSION DISPENSE DE VISA, AUTORISATION B1283 DU 01/02/99													
A - CONTRÔLE DES AUTORITES		B - CHANGEMENT DU LIEU DE LIVRAISON		CASES DE 1 à 22 CERTIFIEES CORRECTES									
				TotalEnergies Lubrifiants TEL : +33 (0)2.35.58.10.16 DISPENSE DE SIGNATURE (SIGNATURE ET NOM)									
DESTINATAIRE MAGNA PT S.P.A. Via Dei Ciclamini 70026 MODUGNO 005													
N° D'ACCISE													
N° DE T.V.A. IT04886850728													
REPRESENTANT FISCAL													
LIEU DE LIVRAISON MAGNA PT S.P.A. Via Dei Ciclamini 4 70026/MODUGNO Italie													
N° D'ETABLISSEMENT													

CERTIFICAT OF ANALYSIS

Date : 03 March 2026

PAGE : 1/1

TOTAL ENERGIES LUBRIFIANTS

Magna PT S.P.A.
Via Dei Ciclamini 4
70026/Modugno
Italy

INTERNAL CUSTOMER ACCOUNT REF : 975860
OUR CUSTOMER ORDER NUMBER : 5715288448
YOUR CUSTOMER ORDER NUMBER : 5500045041
YOUR MATERIEL NUMBER : OEL-700427
PURCHASE ORDER :
BATCH NUMBER :

LOADING SITE : A010
INTERNAL TRANSPORT REF : 59146826
INTERNAL DELIVERY REF : 8113825359 / 10

INSPECTION LOT NUMBER : 40000651554

COMMENTS : INGU 735621/7
:

MATERIAL : 314164 FF GET TR DCT-1 VRAC, TOTAL

NATURE OF TEST	METHOD	UNIT	DATA VALUES	SPECIFICATIONS
CLEAR APPEARANCE	Internal		YES	YES
VISUAL COLOUR YELLOW	Internal		YES	YES
SPECTRE INFRA ROUGE CONFORME	Internal		YES	YES
DENSITY AT 15°C OSCILLATING TUBE	ISO 12185	kg/m3	838,3	835,0-845,0
KINEMATIC VISCOSITY AT 40°C	ISO 3104	mm2/s	23,95	23,30-24,70
KINEMATIC VISCOSITY AT 100°C	ISO 3104	mm2/s	5,137	4,95-5,35
VISCOSITY INDEX	ISO 2909		150	145 min
BROOKFIELD VISCOSITY AT -40°C	NFT-60 152	mPa.s	4592	5500 max
WATER CONTENT BY AQUATEST	NFT-60-640	ppm	59	250 max
BORON CONTENT	NFT-60-106	ppm	105	80-120
CALCIUM CONTENT	NFT-60-106	ppm	626	550-710
SILICIUM CONTENT	NFT-60-106	ppm	3	3-10
PHOSPHORUS CONTENT	NFT-60-106	ppm	406	350-470
SULFUR CONTENT	NFT-60-106	ppm	2320	2100-2500
ZINC CONTENT	NFT-60-106	ppm	3	10 max
FOAMING SEQ 1 TENDENCY	ISO 6247	mL	0	10 max
FOAMING SEQ 1 STABILITY	ISO 6247	mL	0	0 max
FOAMING SEQ 2 TENDENCY	ISO 6247	mL	10	30 max
FOAMING SEQ 2 STABILITY	ISO 6247	mL	0	0 max
FOAMING SEQ 3 TENDENCY	ISO 6247	mL	0	10 max
FOAMING SEQ 3 STABILITY	ISO 6247	mL	0	0 max
PURITY CLASS > 5 µm (ISO4406)	ISO 4407		16	16 max
PURITY CLASS > 15 µm (ISO4406)	ISO 4407		11	12 max

WE CERTIFY THAT THIS PRODUCT IS CONFORM WITH OUR SPECIFICATIONS

Adresse postale: 562 Avenue du Parc de l'Isle - 92028 Nanterre Cedex
Tel. +33(0) 1 41 35 40 00

TOTAL LUBRIFIANTS

Société Anonyme au capital de 27 085 708 euros
Siège social: 562 Avenue du Parc de l'Isle - 92028 Nanterre Cedex

TOTAL ENERGIES lubrifiants - ORDRE DE LIVRAISON VRAC - TICKET DE CHARGEMENT

OLV : 59146826
CAMION : INGU-7356
TRANSPORTEUR : TRANSPORTS FICTIFS E

Cuve	Temp	D 15	Volume	Poids	Bac	Produit	Pont	Destinataire	DSD	Brut	Tare	Net	SAP	Lave
1	16	0.838	22000	33802	R452	DCT0BB	4	DISTRIB MESUREE	3655/	3656	33800	15380	18420	-23 OUI

DEBUT CHARGEMENT : 03/03/26 10:30:02
FIN CHARGEMENT : 03/03/26 11:14:54

POIDS BRUT EN SORTIE : 33800 kg
POIDS BRUT EN ENTREE : 15380 kg
POIDS TOTAL NET : 18420 kg SOMME DES QTE NET : 18420 kg
ANOMALIES :

Bureau des Douanes de Rouen Energies 13,avenue du Mont Riboudet CS64084 76022 Rouen Cedex FR003500		STE POUR L'EXPLOITATION DE L'USINE DE ROUEN SNC USINE EXERCÉE DE FABRICATION DE LUBRIFIANTS 1 à 3, RUE LE TURQUIE DE LONGCHAMP 76100 ROUEN FRANCE - FR FAX : 02 35 58 10 77 Etablissement pétrolier n° 076 (adresse de renvoi de l'exemplaire n° 3) B.P. 193 76120 LE GRAND QUEVILLY		DECLARATION SIMPLIFIEE POLYVALENTE COMMERCIALE DATE DE LA DECLARATION 03.03.26 N° DE DECLARATION 26152046 IDENTIFICAT ION N° DE T.V.A. FR66552006454		N° ACCISE FR000000W1059 ORIGINE 001 REGIME 1007 TARE	
EXEMPLAIRE A CONSERVER PAR L'EXPEDITEUR		1		GARANTIE EXPEDITEUR			
BON POUR CESSION		DECLARANT 2005 - BLENDING DE ROUEN TotalEnergies Lubrifiants 3 rue le Turquie de Longchamp 76100 ROUEN				TRANSPORTEUR TRANSPORTS FICTIFS	
(SIGNATURE ET NOM)		N.D.P. 3403198000		DELAI		MOYEN TRANSPORT ROUTE 3	
M.VOLUM A 15°C		DESIGNATION DU PRODUIT Préparation lub <70% Huile de Pétrole		TYPE ET IDENTIFICATION DES SCELLES 1009829-9830-9811-9812-		IDENTIFICATION DES CONTAINERS INGU 735621/7	
VOLUME A 15° C				N° DU BON DE CHARGEMENT 59146826		DÉPÔT	
LIGNE		LIBELLE PRODUIT		CODE PRODUIT		EMBALLAGES CODE NOMBRE	
001		FF GET TR DCT-1 BULK TOT		220207			
						POIDS BRUT	
						POIDS NET	
						18.420,000	
						18.420,000	
				TOTAUX		18.420,000	
						18.420,000	
OBSERVATIONS Cde : 5715288448 Liv : 8113825359 GK652AE DOCUMENT COMMERCIAL D'ACCOMPAGNEMENT POUR LA CIRCULATION DES PRODUITS SOUMIS A ACCISES EN REGIME DE SUSPENSION DISPENSE DE VISA, AUTORISATION B1283 DU 01/02/99							
A - CONTRÔLE DES AUTORITÉS		B - CHANGEMENT DU LIEU DE LIVRAISON		CASES DE 1 à 22 CERTIFIEES CORRECTES			
				TotalEnergies Lubrifiants TEL : +33 (0)2.35.58.10.16 DISPENSE DE SIGNATURE (SIGNATURE ET NOM)			
DESTINATAIRE							
MAGNA PT S.P.A.							
Via Dei Ciclamini							
70026 MODUGNO		005					
N° D'ACCISE							
N° DE T.V.A.							
IT04886850728							
REPRESENTANT FISCAL							
LIEU DE LIVRAISON							
MAGNA PT S.P.A.							
Via Dei Ciclamini 4							
70026/MODUGNO							
Italie							
N° D'ETABLISSEMENT							

TOTALENERGIES lubrifiants - ORDRE DE LIVRAISON VRAC - TICKET DE CHARGEMENT

OLV : 59146826
CAMION : INGU-7356
TRANSPORTEUR : TRANSPORTS FICTIFS E

Cuve	Temp	D	15	Volume	Poids	Bac	Produit	Pont	Destinataire	(L)	(kg)	DSD	Brut	Tare	Net	SAP	Lave
1	16	0.838	22000	33802	R452	DCT0BB	4	DISTRIB	MESUREE			3655/	3656	33800	15380	18420	-23 OUI

DEBUT CHARGEMENT : 03/03/26 10:30:02
FIN CHARGEMENT : 03/03/26 11:14:54

POIDS BRUT EN SORTIE : 33800 kg
POIDS BRUT EN ENTREE : 15380 kg
POIDS TOTAL NET : 18420 kg SOMME DES QTE NET : 18420 kg
ANOMALIES :

1

Exemplaire pour
Exemplaar voor
Exemplar für

*Expéditeur
Afzender
Absender

LETTRE DE VOITURE - DOCUMENT DE TRANSPORT
VRACHTBRIEF - VERVOERDOCUMENT
FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT

(616)

CMR

AVC2902

Code transporteur
Vervoerderscode
Code Frachtführer

No
Nr.

0009

1 Expéditeur (nom, adresse, pays) / Afzender (naam, adres, land)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Total Lubrificants
FR 76100 Rouen

Indien de overeenkomstige plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in twee verschillende landen zijn het CMR-Verdrag alsmede in aanvulling daarop de algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, van toepassing.

NL 71495

Indien de overeenkomstige plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in Nederland zijn de algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, van toepassing.
De Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, zijn door de Vervoerders gedgeponneerd ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Amsterdam en Rotterdam.

2 Destinataire (nom, adresse, pays) / Geadresseerde (naam, adres, land)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
P.L.C.
FR 60870 Villebas St Paul

16 Transporteur (nom, adresse, pays) / Vervoerder (naam, adres, land)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

Den Hartogh France S.A.S.
CHCI
182 Quai Georges V
76600 Le Havre, France
Vat No.: FR40422388611

2025/28/L29
GR 652 PE

17 Transporteurs successeurs (nom, adresse, pays) / Opvolgende vervoerders (naam, adres, land)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

3 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Plaats (bestemd) voor de aflevering der goederen (plaats, land)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Total Inform
Aubelia 269 Bossa

4 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Plaats en dat. v. inontvangstneming der goederen (plaats, land, datum) / Ort und Tag Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

FR 76100 Rouen

18 Réserves et observations du transporteur / Voorbehoud en opmerkingen van de vervoerder
Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers

Loading Date: **3/3/26** Temps: _____ °C

Start: **9h15** End: **13h10**

Delivery Date: _____ Temps: _____ °C

Start: _____ h End: _____ h

Jobnr. DH: **365 3653356**

6 Marques et numéros / Marken en nummers
Fertigstellen und Nummern

7 Nombre de colis / Paketena
Anzahl der Packstücke

8 Mode de emballage / Wijze van verpakking
Art der Verpackung

9 Nature de la marchandise / aard der goederen
Bezeichnung des Gutes

10 Numéro de la marchandise / Nummer des Gutes

11 Poids brut / Bruto gewicht
in kg / Bruttogewicht in kg

12 Volume / Volume in m³
(in hang in m³)

Tankcontainer: **JNGU 735621/7** Trailer: _____

Compartment 1: **FF GET TR JCT - 1**

phs = 1009829 - 1009830 - 9812 - 9813

Compartment 2: **9814 - 9815 -**

Compartment 3: _____

Compartment 4: _____

Compartment 5: _____

Compartment 6: _____

Compartment 7: _____

Compartment 8: _____

Compartment 9: _____

Compartment 10: _____

Compartment 11: _____

Compartment 12: _____

Compartment 13: _____

Compartment 14: _____

Compartment 15: _____

Compartment 16: _____

Compartment 17: _____

Compartment 18: _____

Compartment 19: _____

Compartment 20: _____

Compartment 21: _____

Compartment 22: _____

Compartment 23: _____

Compartment 24: _____

Compartment 25: _____

Compartment 26: _____

Compartment 27: _____

Compartment 28: _____

Compartment 29: _____

Compartment 30: _____

Gross weight

Volume

18420 Kg

_____ M³

_____ Kg

_____ M³

_____ Kg

_____ M³

☒ Transport selon 1-1.4-2-1

13 Instructions de l'expéditeur / Instructies afzender
Anweisungen des Absenders

Referencenumber (loading):
From loading (5916826-5916826)

Referencenumber (unloading):
to deep

19 Conventions particulières / Speciale overeenkomsten
Besondere Vereinbarungen

14 Prescriptions d'affranchissement / Frankeringsvoorschrift
Frachtzahlungsanweisungen

☐ Franco / Friel

☐ Non franco / Niet franco / Unfrei

20 Etabli à / Opgericht te
Ausgefertigt in

TotalEnergies Lubrificants

3 Rue Le Turquie de Longchamp

76100 ROUEN

Tel. 02.35.58.10.35

le / de

03/03/2026

Balaripa

76121 LE GRAND-QUEVILLY CEDEX

76121 LE GRAND-QUEVILLY CEDEX

15 Remboursement / Rückerstattung

23

24 Marchandises reçues / Goederen ontvangen
Gut empfangen

Lieu / Plaats
Ort

le / de
am.

Signature et timbre du transporteur / Handtekening en stempel
van de vervoerder / Unterschrift und Stempel des Frachtführers

Signature et timbre du destinataire / Handtekening en stempel
van de geadresseerde / Unterschrift und Stempel des Empfängers

Signature et timbre du transporteur / Handtekening en stempel
van de vervoerder / Unterschrift und Stempel des Frachtführers

Signature et timbre du destinataire / Handtekening en stempel
van de geadresseerde / Unterschrift und Stempel des Empfängers

Les parties encadrées de lignes grises de la version imprimée de ce document sont destinées à être complétées par le transporteur / De dekkende grijze lijnen op de afgedrukte versie van dit document zijn bestemd voor de vervoerder / Die mit fett gedruckten Linien eingekreisten Abschnitte dieses Dokuments müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

19-21+22

1-15 y compris et / inclusief
einschließlich

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / In te vullen onder verantwoordelijkheid van de afzender / Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders



2

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur / De dik omlijnde vakken moeten ingevuld worden door de vervoerder / Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Nutzflächen müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden
19+21+22 y compris et / inbegrepen einschließlic
1-15 y compris et / inbegrepen einschließlic

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / In te vullen onder verantwoordelijkheid van de afzender / Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders



Exemplaire pour Destinataire Exemplaar voor Ontvanger Exemplar für Empfänger		LETTRE DE VOITURE - DOCUMENT DE TRANSPORT VRACHTBRIEF - VERVOERDOCUMENT FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT		CMR	AVC2002	Code transporteur Vervoerderscode Code Frachtführer	No Nr.	0043
1 Expéditeur (nom, adresse, pays) / Afzender (naam, adres, land) Absender (Name, Anschrift, Land) Total Lubrifiants Rue Le Turquie de Longchamp FR 76100 ROUEN				Indien de overeengekomen plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in twee verschillende landen zijn het CMR-Verdrag alsmede in aanvulling daarop de algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, van toepassing. FR NL57754 Indien de overeengekomen plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in Nederland zijn de algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, van toepassing. De Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, zijn door sVa / Stichting Vervoeradres gedeponneerd ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Amsterdam en Rotterdam.				
2 Destinataire (nom, adresse, pays) / Geadresseerde (naam, adres, land) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magno PT S.P.A. Via dei ciclamini 4 IT 70026 Modugno				16 Transporteur (nom, adresse, pays) / Vervoerder (naam, adres, land) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Den Hartogh France S.A.S. 202512810000429 CHCI 182 Quai Georges V 76600 Le Havre, France Vat No. : FR40422388611 Den Hartogh Logistics S.r.l. CHCI Unipersonale Via Carducci, 8 - 21013 Gallarate (VA) REA VA 1905392H REA VA 363231 - REN M 0125480 FXB MWB XAS42HE				
3 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Plaats (bestemd) voor de aflevering der goederen (plaats, land) / Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Via dei ciclamini 4 IT 70026 Modugno				17 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) / Opvolgende vervoerders (naam, adres, land) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) REVA 1905392H REA VA 363231 - REN M 0125480 FXB MWB XAS42HE				
4 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Plaats en dat. v. Inontvangstneming der goederen (plaats, land, datum) / Ort und Tag Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Rue Le Turquie de Longchamp FR 76100 ROUEN				18 Réserves et observations du transporteur / Voorbehoud en opmerkingen van de vervoerder Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Loading Date: 02-12-25 Temps: 17 °C Start: 07 h 30 End: 14 h 50 Delivery Date: Temps: °C Start: h End: h Jobnr. DH: 3601169				
5 Documents annexés / Bijgevoegde documenten Beigefügte Dokumente Certificate of analysis ☐ Weighing documents ☐ Customs documents ☐ Seal number ☐ Other documents ☐				6 Marques et numéros / Marken en nummers Kennzeichen und Nummern Tankcontainer: DH11-416787-5 Trailer: HH-TE-1052 Compartment 1: FF-GET-TR-DCT-1 phs = 1009501-1009502-1009503-1009504. Compartment 2: Compartment 3: ☐ Transport selon 1.1.4.2.1				
7 Nombre de colis / Aantal colli Anzahl des Packstücke 19+21+22				8 Mode d'emballage / Wijze van verpakking Art der Verpackung 1-15				
9 Nature de la marchandise / Aard der goederen Bezeichnung des Gutes 19+21+22				10 No statistique / Statistisch nummer / Statistiknummer 1-15				
11 Poids brut, kg / Bruto gewicht in kg / Bruttogewicht in kg Gross weight 18660 Kg				12 Cubage m³ / Volume in m³ Umfang in m³ Volume 18660 M³				
13 Instructions de l'expéditeur / Instructies afzender Anweisungen des Absenders Referencenumber (loading): 5713787567-58986330 Referencenumber (unloading):				19 Conventions particulière / Speciale overeenkomsten Besondere Vereinbarungen KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)				
14 Prescriptions d'affranchissement / Frankeringsvoorschrift Frachtzahlungsanweisungen ☐ Franco / Frei ☐ Non franco / Niet franco / Unfrei				15 Remboursement / Rückerstattung 032 MAR 2025 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
20 Expéditeur (nom, adresse, pays) / Afzender (naam, adres, land) Absender (Name, Anschrift, Land) Total Energies Lubrifiants FR 76100 ROUEN 3 Rue Le Turquie de Longchamp 76100 ROUEN Tél.: 02.35.58.10.35				21 Signature et timbre du transporteur / Handtekening en stempel van de vervoerder / Unterschrift und Stempel des Frachtführers HD-258-KA				
22 Expéditeur (nom, adresse, pays) / Afzender (naam, adres, land) Absender (Name, Anschrift, Land) Total Energies Lubrifiants FR 76100 ROUEN 3 Rue Le Turquie de Longchamp 76100 ROUEN Tél.: 02.35.58.10.35				23 Signature et timbre du destinataire / Handtekening en stempel van de geadresseerde / Unterschrift und Stempel des Empfängers 032 MAR 2025 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				

Scheidsgerecht overeerkormstig artikel 33 CMR
Alle geschillen die tussen in Nederland gevestigde partijen ontstaan met betrekking tot de onderhavige vervoersovereenkomst kunnen, met toepassing van het CMR, worden beslecht overeenkomstig het Reglement van de Stichting Transport and Maritime Arbitration Rotterdam Amsterdam, gevestigd te Rotterdam.

Stichting TAMARA
Postbus 3001, 23158 KD Rotterdam,
Telefoon: 3750 436 - 010
Telefax: 7850 436 - 010
E-mail: secretaris@tamara-arbitration.nl
Internet: www.tamara-arbitration.nl

ENGLISH
International Consignment Note
If the agreed place of reception and place of delivery of goods are situated in two different countries, the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR); Shall apply, as well as the Convention; the General Terms and Conditions of Transport 2002, latest version shall apply.

If the agreed place of reception and af delivery of goods are situated in The Netherlands, the General Terms and Conditions of Transport 2002; latest version, shall apply.

The General Temns and Conditions of Transport 2002, latest version, are registered by the Foundation "sVa / Stichting Vervoeradres" at the clerk's office of the district courts in Amsterdam and Rotterdam, the Netherlands.

- 1 • Sender (name, address, country)
 - 2 • Consignee (name, address, country)
 - 3 • Place of delivery of the goods (place, country)
 - 4 • Place and date of taking over the goods (place, country, date)
 - 5 • Documents attached
 - 6 • Marks and numbers
 - 7 • Number of packages
 - 8 • Packaging method
 - 9 • Nature of the goods
 - 10 • Statistical number
 - 11 • Gross weight in kg
 - 12 • Volume in m³
 - 13 • Senders instructions
 - 14 • Instructions regarding payment for carriage, Carriage paid, Carriage forward
 - 15 • Cash on delivery
 - 16 • Carrier (name, address, country)
 - 17 • Successive carriers (name, address, country)
 - 18 • Carrier's reservations and observations
 - 19 • Special agreements
 - 20 • Done at on
 - 21 • Signature and stamp of the sender
 - 22 • Signature and stamp of the carrier
 - 23 • Goods received
- Place on
- Signature and stamp of the consignee
Text in the left margin
The sender is responsible for completing sections 15-1 inclusive and 22+21+19.
The sections bordered by thick lines must be filed in by the carrier.

FRANCAIS
Lettre de voiture
Si les lieux convenus pour la réception et la livraison des marchandises Sont Situés dans deux pays différents, la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) sera applicable et, en complément la Convention, les Conditions générales de Transport 2002, dernière version.

Si les lieux convenus pour la réception et la livraison des Marchandises sont situés aux Pays-Bas, les Conditions générales de Transport 2002, dernière version, seront applicables.

Les Conditions générales de Transport 2002, dernière Version, sont déposées par la Fondation « sVa / Stichting Vervoeradres » au 'greffe des tribunaux de grande instance d'Amsterdam et de Rotterdam (Pays-Bas)

ITALIANO
Lettera di Vettura internazionale
Qualora i luoghi stabiliti per il ritiro e la consegna delle merci si trovino in due paesi diversi, verranno applicate la Convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada (CMR) e, come integrazione di quest'ultimo, l'ultima versione delle Condizioni generali per il trasporto 2002.

Qualora i luoghi stabiliti per il ritiro e la consegna delle merci si trovino nei Paesi Bassi, verrà applicata l'ultima versione delle Condizioni generali per il trasporto 2002.

Le Condizioni generali per il trasporto 2002 sono state depositate dalla Fondazione "sVa / Stichting Vervoeradres" presso le cancellerie dei tribunali circondariali di Amsterdam e Rotterdam (Paesi Bassi).

- 1 • Mittente (nome, indirizzo, paese)
 - 2 • Destinataro (nome, indirizzo, paese)
 - 3 • Luogo previsto per la consegna della merce (città, paese)
 - 4 • Luogo e data del ritiro della merce (Città, paese, date)
 - 5 • Documenti allegati
 - 6 • Marche e numeri
 - 7 • Numero dei colli
 - 8 • Tipo di imballaggio
 - 9 • Natura della Merce
 - 10 • Numero statistico
 - 11 • Peso Lordo Kg
 - 12 • Volume in m³
 - 13 • Istruzioni del mittente
 - 14 • Indicazioni di affrancatura
Porto franco
Porto assegnaio
 - 15 • Rimborso
 - 16 • Trasportatore (nome, indirizzo, paese)
 - 17 • Trasportatori successivi (nome, indirizzo, paese)
 - 18 • Disposizioni e osservazioni del trasportatore
 - 19 • Accordi particolari
 - 20 • Redatto à il
 - 21 • Firma e timbro del mittente
 - 22 • Firmare timbro del trasportatore
 - 23 • Ricezione merce
- Città il
- Firma e timbro del destinatario
Testo nel margine sinistro
Da compilare da parte del mittente
15-1 compreso e 22+21+19.
Le parti tracciate in grassetto devono essere compilate dal trasportatore.

DEUTSCH
Frachtbrief
Befinden sich der vereinbarte Or der Empfangnahme und der Ablieferort der Güter in zwei verschiedenen Ländern, dann ist das Übereinkommen über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßenverkehr (CMR) anwendbar, sowie als Ergänzung dazu die Allgemeinen Transportbedingungen 2002, letzte Fassung.

Befinden sich der vereinbarte Überähmeort und der Ablieferort der Güter in den Niederlanden, dann ist die tetzte Fassung der Allgemeinen Transporibedingungen 2002 anwendbar.

Die Allgemeinen Transportbedingungen 2002, letzte Fassung, wurden von "sVa / Stichting Vervoeradres" in der Geschäftsstelle der Landgerichte in Amsterdam und Rotterdam (Niederlande) hinterlegt.

ESPAÑOL
Cartá de porte
Cuando los lugares acordados para la recepción y la entrega de las mercancías estén situados en dos países diferentes, se aplicarán el Convenio relativo al contrato de transporte Internacional de mercancías por carretera (CMR) y, como complemento a dicho convenio, las Condiciones Generales de Transporte de 2002, en su versión más reciente.

Guando los lugares acordados para la recepcion y la entrega de las mercancías estén en Holanda, se aplicarán las Condiciones Generales de Transporte de 2002, en su version más reciente.

Las Condiciones Generales de Transporte de 2002, en su version más reciente, estan registradas por la fundación "sVa / Stichting Vervoeradres" en la secretaría de los juzgados de primera instancia de Amsterdam y Rotterdam (Holanda).

- 1 • Expedidor (nombre y apellidos, dirección, país)
 - 2 • Destinataro (nombre y apellidos, dirección, país)
 - 3 • Lugar previsto para la entrega de mercancías (población, país)
 - 4 • Lugar y fecha de recogida de las mercancías (población, país, fecha)
 - 5 • Documentos adjuntos
 - 6 • Marcas y números
 - 7 • Núm. de bultos
 - 8 • Método de embalaje
 - 9 • Naturaleza de las mercancías
 - 10 • Núm. estadístico
 - 11 • Peso bruto en kg
 - 12 • Volumen en m³
 - 13 • Instrucciones del expedidor
 - 14 • Disposiciones de franqueo:
Porte pagado
Porte a pagar
 - 15 • Reembolso
 - 16 • Transportista (nombre y apellidos, dirección, país)
 - 17 • Transportistas sucesivos (nombre y apellidos, dirección, país)
 - 18 • Reservas y observaciones del transportista
 - 19 • Acuerdos especiales
 - 20 • Extendido en el de
 - 21 • Firma y sello del expedidor
 - 22 • Firma y sello del transportista
 - 23 • Mercancías recibidas
- Prohibición de
- Firma y sello del destinatario:
- Texto en el margen izquierdo
A rellenar bajo la responsabilidad del expedidor.
de 1 a 15 inclusive y 22+21+19.

